

المناهج المتمحورة حول الفرد سأعيش الحياة بطريقتي

ورقة معلومات الأسئلة والأجوبة، إبريل/ نيسان 2012، ورقة مناقشة المرحلة النهائية لمداولات *Living Life My Way* (سأعيش الحياة بطريقتي)

التمويل المصمم حسب كل فرد الذي يمكنه من اختيار وسائل دعمه والتنقل بين مزودي الخدمة إذا شاء. يمكن للفرد أن يختار إدارة تمويله بنفسه أو الحصول على مساعدة من أحد مزودي الخدمة أو إنشاء إدارة تمويل خاصة بالتشارك مع أشخاص آخرين من ذوي الإعاقات. **خدمات مستدامة عالية الجودة** يمكن تصميمها خصيصاً لتلبية احتياجات الفرد الحالية لكي تفيده في المستقبل، ويتم تقديمها بطرق تتمحور حول الفرد.

2. كيف سيمكنني الحصول على معلومات دقيقة وموثوقة عن الدعم والخدمات؟

في نظام يتمحور حول الفرد، يمكن للأفراد ولأسرهم وللمقدمي الرعاية لهم الحصول على معلومات عن خيارات دعمهم عن طريق الاتصال الهاتفي وعبر موارد للمعلومات موجودة على الإنترنت. ويمكنهم كذلك الحصول على معلومات بلغة إنجليزية سهلة وترجمات بلغات الجاليات وخدمات الترجمة الشفهية بواسطة مترجمين مهرة. ويمكن كذلك للمخططين ومنسقي الدعم مساعدة الناس على الوصول إلى المعلومات التي يحتاجونها عن الخدمات الموجودة في مجتمعاتهم المحلية.

3. أنا لا أريد أن أداوم على تكرار قصتي مراراً وتكراراً. كيف سيتغير هذا؟

يوفر النظام المتمحور حول الفرد نقاط اتصال واضحة وسهولة في الوصول للأشخاص الذين يحتاجون إلى المعلومات والدعم. وسيضمن النهج المبسط في توفير الوصول إلى الخدمات نظاماً معلوماتياً مركزياً للخدمة والزبائن يحتوي على معلومات عن خطة دعم الفرد وتاريخ دعمه وترتيبات تمويله. قد يوقف هذا من اضطراب الناس لإعادة رواية قصصهم مرات ومرات، فضلاً عن تمكينهم من التحقق من معلومات التمويل والخدمة. وسيتم جمع جميع المعلومات بعد موافقة الشخص لضمان حماية خصوصيته.

تستكشف حكومة نيو ساوث ويلز سبلاً جديدة لدعم ذوي الإعاقات في الولاية. لقد طلبنا في عام 2011 وجهات نظركم وأفكاركم عن مدى التغييرات التي يجب أن تطرأ على نظام الإعاقات لكي يصبح متمحوراً حول الفرد. ولقد ألزمتنا أنفسنا بوضع الخيارات وإجراء المزيد من المداولات لاختبار التغيير في الخيارات.

تقدّم ورقة المناقشة الجديدة رؤية مشتركة لنظام إعاقات ومجتمع متمحورين حول الفرد في نيو ساوث ويلز وتوجز ما يمكن أن يتغير لتحقيق ذلك. ويشمل هذا سلسلة من الخيارات العملية لتقديم تخطيط متمحور حول الفرد وأدوات لدعم القرارات والتمويل والخدمات.

وسوف نعقد المرحلة النهائية من مداولات *Living Life My Way* ما بين إبريل/ نيسان ويونيو/ حزيران 2012.

الأسئلة والأجوبة

1. ماذا يمكن لنظام إعاقات يتمحور حول الفرد أن يقدم لي كشخص ذي إعاقة ولأسرتي وللمقدمي الرعاية لي؟

في ظل نظام يتمحور حول الفرد، يتمكن الشخص ذو الإعاقة وأسرته ومقدمو الرعاية له من تحديد ترتيبات الدعم وسهولة الوصول المجتمعية. فالنظام المتمحور حول الفرد يتيح سهولة الوصول إلى:

معلومات عن الخدمات الرئيسية والمجتمعية وأدوات دعم خاصة بالإعاقة شاملة ودقيقة ويسهل الوصول إليها ومناسبة ثقافياً.

مخططين ومنسقين مهرة، فضلاً عن التدريب للمساعدة في اتخاذ اختيارات مستنيرة يمكن استخدامها لتحقيق أفضل النتائج بالنسبة للشخص وأسرته ومقدمي الرعاية له في جميع مراحل حياته.

4. ما الذي يحدث لتسهيل الحصول على وسائل الدعم والخدمات الرئيسية والمجتمعية التي أحتاجها؟

نحن نستثمر في Ability Links NSW لتقديم المعلومات والمساعدة والدعم لذوي الإعاقة ولأسرهم ولمقدمي الرعاية لهم لكي يتمكنوا من الوصول إلى وسائل الدعم والخدمات الرئيسية والمجتمعية. وسيكون منسقو Ability Links NSW موجودين في المجتمعات المحلية لبناء شبكات دعم ومساعدة الناس في التخطيط لمستقبلهم وتقديم الإحالات إذا لزم الأمر.

5. ما الذي يتم فعله لتسهيل تلمسي للطريق عبر نظام الإعاقة؟

قد تكون أول الخطوة لمن يحتاجون إلى وسائل الدعم هي الاتصال بمنسق Ability Links NSW المحلي. وإلا فيمكن للأفراد الاتجاه إلى نقطة الوصول إلى نظام خدمة الإعاقة مباشرة.

أحد الخيارات المتاحة هي نقاط الوصول التي يسهل العثور عليها والتي يمكنها أن تقدم نطاقاً من الخدمات تشمل نقطة الاتصال والخدمات والمشورة والإحالات إلى الخدمات الرئيسية والمجتمعية وخدمات الإعاقة والوصول إليها وفحص التأهل الأولي وتقييماً للاحتياجات أكثر تفصيلاً.

6. كيف سيتم دعمي للتخطيط؟

يضع التخطيط المتمحور حول الفرد الشخص ذا الإعاقة في مركز صنع القرار المتعلق بترتيباته. سيقدّر بعض الناس على القيام بالتخطيط بأنفسهم ولكن سيحتاج البعض الآخر إلى الدعم للقيام بالتخطيط. وحيث تتم الحاجة للدعم، يمكن للشخص أن يسعى لتلقي دعم التخطيط لدى نطاق من مقدمي الخدمة.

حين لا يحتاج الشخص ذو الإعاقة إلى وسائل دعم خاصة بالإعاقة، يمكن لمنسق Ability Links NSW القيام بتخطيط رسمي مع الشخص لتحديد الخدمات الرئيسية والمجتمعية ذات الصلة.

7. هل ستكون هناك أية قيود على ما يمكنني شراؤه بتمويلي؟

سيكون للشخص ذي الإعاقة ولأسرته ولمقدمي الرعاية له الخيار والسيطرة على الموارد التي يستخدمونها. سيتم استخدام التمويل المصمم حسب كل فرد لشراء نطاق من الخدمات ترتبط ارتباطاً مباشراً بنتائج مفيدة طوال العمر ومحددة في الخطة المتمحورة حول الفرد. ولقد تم وضع مبادئ مقترحة لاستخدام التمويل المصمم حسب كل فرد لمناقشتها أثناء عملية المداولة.

8. كيف سيتم دعمي لإدارة تمويلي والحصول على الدعم الذي أحتاجه؟

سوف تختلف قدرات ورغبات الناس في الإدارة الذاتية للتمويل المصمم حسب كل فرد. وينبغي أن يوفر نظام الإعاقة المتمحور حول الفرد خيارات لإدارة التخصيص التمويلي للفرد، بداية من إدارة الشخص ذي الإعاقة لتمويله بنفسه إلى قيام الأسرة و/ أو مقدم الرعاية أو مزود الخدمة بدور مدير التمويل وحتى إدارة التمويل من قبل شخص آخر أو منظمة أخرى.

وبمجر إتمام عملية التخطيط وتحديد التمويل المصمم حسب كل فرد، قد يحتاج الشخص ذو الإعاقة وأسرته ومقدمو الرعاية له إلى المساعدة في تنظيم وإدارة الخدمات بما في ذلك:

- المعلومات والتدريب للمساعدة في تطوير المهارات والخبرة والثقة
- تنسيق الدعم لمساعدة الشخص في تنظيم وتنسيق وإدارة الخدمات.

9. كيف أتأكد أنني أتلقى وسائل دعم إعاقة عالية الجودة؟

لا يمكن تحقيق نظام إعاقة يتمحور حول الفرد بدون خدمات مستدامة توفر الخيارات ووسائل الدعم المرنة والعالية الجودة والمصممة خصيصاً والتي تمكن ذوي الإعاقة من المشاركة الكاملة في المجتمع والاقتصاد.

سوف ندعم قطاع خدمات الإعاقة لكي يتحول إلى نظام يتمحور حول الفرد، بما في ذلك إدخال تغييرات على الطريقة الحالية التي يصمم ويكلف ويقدم بها مقدمو الخدمة الخدمات ويدعمون القوى العاملة الخاصة بذوي الإعاقات لاعتماد ممارسة تتمحور حول الفرد ووضع ضمانات مناسبة لجودة وسلامة الدعم.

أدل بدلوك – مداولة المرحلة النهائية

ستتيح مرحلة التداول المقبلة الفرصة للجمهور للتعليق على المبادئ والخيارات العملية للتغيير.

وتتوفر المعلومات عن المداولات على موقع Ageing, Disability and Home Care (الشيخوخة والعجز والرعاية المنزلية) الإلكتروني <http://www.adhc.nsw.gov.au/pca>

يمكنك كذلك الاتصال بـ

Person Centred Approaches Team

(فريق المناهج المتمحورة حول الفرد) على الرقم

1800 605 489 أو بالبريد الإلكتروني على العنوان

pcaconsultations@fac.nsw.gov.au